

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Procion Carmin H-EXL

CBBN25

000010047827

Versión 2.3 / D / ES Última revisión: 19.03.2015

reemplaza version: 2.2 de 19.11.2014

Fecha creación: 06.07.2010

Página 1/12

SECCIÓN 1: Identificación del producto y de la empresa

1.1 Identificador del producto

Procion Carmin H-EXL

CBBN25

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Campo de aplicación :
Colorante textil

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

DyStar Colours Distribution GmbH

Am Prime Park 10-12
D - 65479 Raunheim

Teléfono +49 6142 4072 3172
Tele-Fax +49 6142 4072 3000
MSDS@DyStar.com

1.4 Teléfono de emergencia

Teléfono de emergencia: +49 2365 4984140

SECCIÓN 2: Identificación de peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Según reglamento (CE) 1272/2008 sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas

Provoca irritación cutánea.

Clasificación de la sustancia o de la mezcla
Corrosión o irritación cutáneas: Irritante, Cat. 2

Posible peligrosidad según la Directiva 67/548/CEE o 1999/45/CE

Irrita la piel.
Riesgo de lesiones oculares graves.

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)

Procion Carmin H-EXL

CBBN25

000010047827

Página 2/12

Versión 2.3 / D / ES Última revisión: 19.03.2015

reemplaza version: 2.2 de 19.11.2014

Fecha creación: 06.07.2010

2.2 Elementos de la etiqueta

Pictogramas:



signo de
exclamación

Palabra de advertencia:

Atención

Indicaciones de Peligro:

H315 Provoca irritación cutánea.

Consejos de Prudencia (Prevención):

P260 No respirar el polvo.

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

Consejos de Prudencia (Respuesta):

P302+P334 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Sumergir en agua fresca/aplicar compresas húmedas.

P332+P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

P362 Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

Consejos de Prudencia (Almacenamiento):

P404 Almacenar en un recipiente cerrado.

Consejos de Prudencia (Eliminación):

P501 Eliminar el contenido / el recipiente en el tratamiento de residuos de acuerdo con las regulaciones nacionales.

2.3 Otros peligros

Si procede, en esta sección se dan los peligros que no son parte de la clasificación general, pero pueden contribuir a los peligros que pueden estar asociados con la sustancia o mezcla.

not applicable

SECCIÓN 3: Composición/Información de los componentes

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Procion Carmin H-EXL

CBBN25

000010047827

Página 3/12

Versión 2.3 / D / ES Última revisión: 19.03.2015

reemplaza version: 2.2 de 19.11.2014

Fecha creación: 06.07.2010

3.1 Sustancias

No aplicable

3.2 Mezclas

Características químicas:

colorante reactivo azoico, preparación no pulverulenta

Componentes peligrosos (SGA) según Reglamento (CE) 1272/2008

colorante reactivo azoico

Contenido:	65 - 75 %	Corr. cut. 2	H315
Número CE	413-550-5		
Número de registro REACH	01-2119930591-41		

Componentes Peligrosos según Directiva 1999/45/CE

colorante reactivo azoico

Contenido:	65 - 75 %	Símbolos de peligro: Xi
Número CE	413-550-5	Frases R: 38 - 41

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales:: Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada.

En caso de inhalación: Después de la inhalación de aerosoles/vapores/polvo: Llevar a la persona afectada al aire fresco; en caso de trastornos respiratorios, es necesaria la asistencia médica.

En caso de contacto con la piel: Quitarse inmediatamente la ropa contaminada. limpieza con mucha agua, jabón u otros productos protectores de la piel.

En caso de contacto con los ojos: En caso de contacto con los ojos, lavar éstos suficientemente con agua manteniendo abiertos los párpados. Acto seguido, consultar inmediatamente al médico (oculista).

En caso de ingestión: En caso de ingestión del producto, dar a beber de inmediato y repetidamente agua, eventualmente con adición de carbon activo. En caso de malestar consultar a un médico.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Por favor, consulte las indicaciones de peligro en el apartado 2.2 si se diera el caso y la información en esta sección si ha sido establecida.

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Procion Carmin H-EXL

CBBN25

000010047827

Versión 2.3 / D / ES Última revisión: 19.03.2015

reemplaza version: 2.2 de 19.11.2014

Fecha creación: 06.07.2010

Página 4/12

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Por favor, consulte los consejos de prudencia en la sección 2.2, así como la información de primeros auxilios en esta sección si ha sido establecida.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción adecuados: Chorro de agua pulverizada, espuma, producto extintor seco.

Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad: CO2

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

no averiguado

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección para el personal de lucha contra incendios: En caso de lucha contra incendios es necesario llevar una protección respiratoria con alimentación de aire independiente.

Otras indicaciones: Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

SECCIÓN 6: Medidas a tomar en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Medidas de precaución para las personas: Evitar la formación y acumulación de polvo.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente: Evitar que el producto pase a los sistemas de canalización y aguas superficiales o subterráneas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza/recogida: Recoger el producto derramado con una sustancia adecuada para ligar el polvo o con un aspirador. Introducir en recipientes cerrables, debidamente marcados.

6.4 Referencia a otras secciones

Indicaciones adicionales: Eliminación adicional véase capítulo 13.

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Procion Carmin H-EXL

CBBN25

000010047827

Versión 2.3 / D / ES Última revisión: 19.03.2015

reemplaza version: 2.2 de 19.11.2014

Fecha creación: 06.07.2010

Página 5/12

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación sin peligro: Evitar la formación y acumulación de polvo. Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar seco.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión: Hay que adoptar las medidas de precaución usuales para la manipulación de productos químicos, los que, en forma de polvo son susceptible de explotar. Obsérvense las regulaciones nacionales.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes: Almacenar en el recipiente original herméticamente cerrado, en un lugar seco y fresco.

Durante las operaciones de llenado o envasado, adoptar medidas contra la formación de cargas electrostáticas.

Clase almacén (RFA): 11 Sólidos combustibles

Estabilidad: Tiempo de almacenaje: 36 Meses

7.3 Usos específicos finales

no averiguado

SECCIÓN 8: Límites de exposición y medidas de protección personal

8.1 Usos específicos finales

Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo :
No aplicable

8.2 Controles de la exposición

Medidas de protección generales: No respirar el polvo. Evítese el contacto con los ojos y la piel. Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada.

Evítese a toda costa la inhalación de polvo y aerosoles (procurar una buena aspiración o emplear máscaras apropiadas). Las personas que padecen enfermedades crónicas de las vías respiratorias, no deberían trabajar con colorantes reactivos en polvo. Si surgen trastornos, tales como un achaque asmático o respiración corta, durante la manipulación de los colorantes reactivos - marcas en polvo -, hay que consultar a tiempo a un médico. En caso de probada sensibilización frente a los colorantes reactivos en polvo, deberá evitarse inmediatamente todo contacto con el polvo de los colorantes reactivos.

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Procion Carmin H-EXL

CBBN25

000010047827

Página 6/12

Versión 2.3 / D / ES Última revisión: 19.03.2015

reemplaza version: 2.2 de 19.11.2014

Fecha creación: 06.07.2010

Medidas de higiene laboral: Mantener alejado de alimentos y bebidas.

No comer, beber ni fumar durante el trabajo.

Antes de las pausas y una vez concluidos los trabajos, lávense las manos y úsese una buena crema cutánea.

Protección respiratoria: máscara antipolvo con filtro de partícula.

Protección de las manos: Úsense guantes adecuados p.e. de PVC o nitril-caucho. En caso de contaminación, los guantes de protección se cambiarán inmediatamente por otros.

Protección de los ojos : Gafas protectoras herméticamente cerradas

Protección del cuerpo: ropa protectora

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico : polvo

Color : rojo

Olor: inodoro

Punto de fusión no averiguado

Punto de ebullición no averiguado

Punto de inflamación : No aplicable

Temperatura de ignición: no averiguado

Inflamabilidad: no averiguado

Límite de explosión inferior: no averiguado

Límite de explosión superior: no averiguado

Presión de vapor : no averiguado

Valor pH: aprox. 6 - 7

Coeficiente de reparto n-octanol/agua no averiguado (log Pow):

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Procion Carmin H-EXL

CBBN25

000010047827

Versión 2.3 / D / ES Última revisión: 19.03.2015

reemplaza version: 2.2 de 19.11.2014

Fecha creación: 06.07.2010

Página 7/12

Viscosidad : no averiguado

Viscosidad : no averiguado

Viscosidad : no averiguado

9.2 Otra información

Cl.combust.polvo (RFA) : no averiguado

Cl. explos. polvo (RFA): no averiguado

Densidad a granel: no averiguado

Otras informaciones (físicoquímicas): no es necesario

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

Almacenando y manipulando el producto adecuadamente, no se producen reacciones peligrosas.

10.2 Estabilidad química

Descomposición térmica Si se almacena y manipula adecuadamente no se produce descomposición térmica.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas: Para productos orgánicos pulverulentos hay que contar por lo general con la posibilidad de explosión por el polvo.

Productos de descomposición peligrosos:: No aplicable

10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones a evitar: no es necesario

10.5 Materiales incompatibles

Sustancias a evitar: no es necesario

10.6 Productos de descomposición peligrosos

No aplicable

SECCIÓN 11: Informaciones toxicológicas

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Procion Carmin H-EXL

CBBN25

000010047827

Versión 2.3 / D / ES Última revisión: 19.03.2015

reemplaza version: 2.2 de 19.11.2014

Fecha creación: 06.07.2010

Página 8/12

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad oral aguda:	DL50 > 2.000 mg/kg (Rata)
Toxicidad aguda por inhalación:	no averiguado
Toxicidad dérmica aguda:	DL50 > 2.000 mg/kg (Rata)
Irritación cutánea:	El producto es irritante. (Conejo) Método : Método de Draize
Irritación ocular:	El producto es irritante; peligro de graves daños en los ojos. (Ojo de conejo) Método : Método de Draize
Sensibilización:	El producto no es sensibilizante. (Cobaya) Método : test de Buehler Concentraciones de polvo elevadas pueden provocar irritaciones de las mucosas de los ojos y de las vías respiratorias. La exposición repetida a altas concentraciones de polvo de algunos colorantes reactivos puede producir en casos excepcionales, una sensibilización de las vías respiratorias. Con este colorante, no se ha observado hasta ahora ninguna sensibilización.
Toxicidad por ingestión prolongada	> 50 mg/kg (90 d Rata (hembras)) NOAEL Método : alimentación forzada
Mutagenicidad:	Test de Ames negativo
Teratogenicidad:	no es necesario
Carcinogenicidad :	no es necesario
Observaciones : Resultado del ensayo con un producto de composición similar	

SECCIÓN 12: Informaciones ecológicas

12.1 Toxicidad

Toxicidad en peces :	CL50 > 100 mg/l (48 h, Brachydanio rerio)
Toxicidad en dafnias :	CE50 > 100 mg/l (48 h, Daphnia magna)
Toxicidad en algas :	CE50 > 100 mg/l (72 h, Scenedesmus subspicatus)

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Procion Carmin H-EXL

CBBN25

000010047827

Versión 2.3 / D / ES Última revisión: 19.03.2015

reemplaza version: 2.2 de 19.11.2014

Fecha creación: 06.07.2010

Página 9/12

Toxicidad en bacterias : CI50 > 100 mg/l (3 h, Lodo activado)
Método : OCDE 209

12.2 Persistencia y degradabilidad

Eliminación fisicoquímica: no averiguado

Biodegradación : < 20 % (Disminución - COD)
El producto es difícilmente biodegradable.

Biodegradación :
Cuando se introduce el producto de forma adecuada en una estación depuradora biológica adaptada, no es de esperar que se produzcan trastornos en la actividad de degradación del lodo activado.

Comportamiento en los ecosistemas: Según el coeficiente de reparto n-octanol/agua (log Pow) no es probable que el producto se acumule en organismos.

Carbono orgánico (COD): no averiguado

Demanda química de oxígeno (DQO): aprox. 1.220 mg/g

Demanda bioquímica de oxígeno (DBO5): < 30 mg/g

Observaciones: Resultado del ensayo con un producto de composición similar

El producto no contiene metales pesados en concentraciones significativas para el agua residual.

El producto no contiene nitrógeno liberable que puede contribuir a la eutroficación.

El producto no contiene fosfatos ni compuestos orgánicos fosforados.

Contiene compuestos orgánicos halogenados ligados en su estructura, no obstante están en forma hidrolizable. El colorante reactivo puede incrementar escasamente el contenido de AOX del agua de vertido.

12.3 Potencial de bioacumulación

12.4 Movilidad en el suelo

no averiguado

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

no averiguado

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Procion Carmin H-EXL

CBBN25

000010047827

Versión 2.3 / D / ES Última revisión: 19.03.2015

reemplaza version: 2.2 de 19.11.2014

Fecha creación: 06.07.2010

Página 10/12

12.6 Otros efectos adversos

no averiguado

SECCIÓN 13: Eliminación de residuos

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto: En caso de que no sea posible la utilización posterior ni el reciclado, se efectuará el tratamiento como residuo con arreglo a los reglamentos y normativas vigentes en cada lugar, p.ej. incineración en una planta adecuada.

Clave de residuo según el Catálogo Europeo de Residuos (C.E.R.): 040216 Colorantes y pigmentos que contienen sustancias peligrosas

Envases/embalajes sin limpiar: Los envases vacíos no limpiados deben tratarse como el contenido.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

ADR	NO CLASIFICADO COMO MERCANCIA PELIGROSA
ADNR	NO CLASIFICADO COMO MERCANCIA PELIGROSA
RID	NO CLASIFICADO COMO MERCANCIA PELIGROSA
IMDG	NO CLASIFICADO COMO MERCANCIA PELIGROSA
IATA_C	NO CLASIFICADO COMO MERCANCIA PELIGROSA
IATA_P	NO CLASIFICADO COMO MERCANCIA PELIGROSA

14.1 Número ONU

Ver la entrada de encima en el reglamento respectivo.

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Ver la entrada de encima en el reglamento respectivo.

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

Ver la entrada de encima en el reglamento respectivo.

14.4 Grupo de embalaje

Ver la entrada de encima en el reglamento respectivo.

14.5 Peligros para el medio ambiente

Ver la entrada de encima en el reglamento respectivo.

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Procion Carmin H-EXL

CBBN25

000010047827

Versión 2.3 / D / ES Última revisión: 19.03.2015

reemplaza version: 2.2 de 19.11.2014

Fecha creación: 06.07.2010

Página 11/12

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Irrita la piel.

Riesgo de lesiones oculares graves.

Mantener separado de los ácidos y de sustancias oxidantes.

Mantener separado de los productos alimenticios.

14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No hay transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL 73/78 y el código IBC previsto para esta sustancia o mezcla.:

SECCIÓN 15: Disposiciones de carácter legal

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Etiquetado según la Directiva 67/548/CEE o 1999/45/CE:

Símbolos de peligro: Xi Irritante

contiene: colorante reactivo azoico

R38 : Irrita la piel.

R41 : Riesgo de lesiones oculares graves.

S22 : No respirar el polvo.

S26 : En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

S37/39 : Usen guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

TA Luft (RFA): No aplicable

WGK (peligrosidad para
aguas/RFA): Clase

WGK 2 - contamina el agua WGK = Clasificación según la Ley alemana
de aguas
Anexo 2 de VwVwS (Alemania) del 17 de mayo 1999

15.2 Evaluación de la seguridad química

no averiguado

SECCIÓN 16: Otra información

Texto de todos los accesos directos que se hace referencia en las secciones 2 y 3:

Xi Irritante

Ficha de Datos de Seguridad

según reglamento (CE) n o 1907/2006 (CE n o 453/2010)



Procion Carmin H-EXL

CBBN25

000010047827

Versión 2.3 / D / ES Última revisión: 19.03.2015

reemplaza version: 2.2 de 19.11.2014

Fecha creación: 06.07.2010

Página 12/12

38	Irrita la piel.
41	Riesgo de lesiones oculares graves.
H315	Provoca irritación cutánea.
Corr. cut. 2	Corrosión o irritación cutáneas: Irritante, Cat. 2

Esta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos. Su objetivo es describir nuestros productos desde el punto de vista de la seguridad, por lo que no garantiza propiedades concretas de los productos.